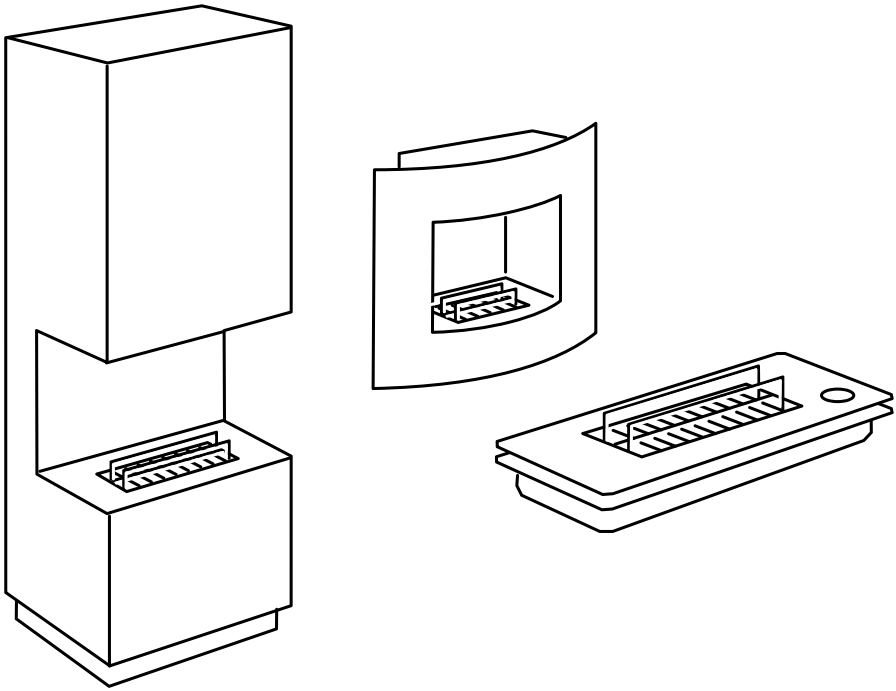
TENDERFLAME

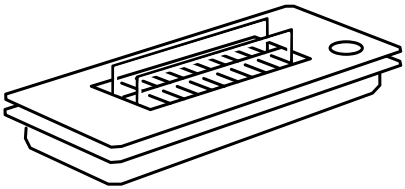
# FIREPLACE OWNERS GUIDE

Read before use.

**EN - DE - FR - NO/DK - SE - FI - NL - IT**

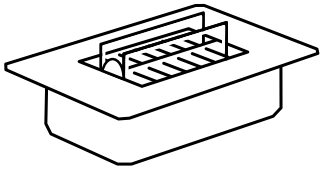
www.tenderflame.com





**Tenderflame 180**

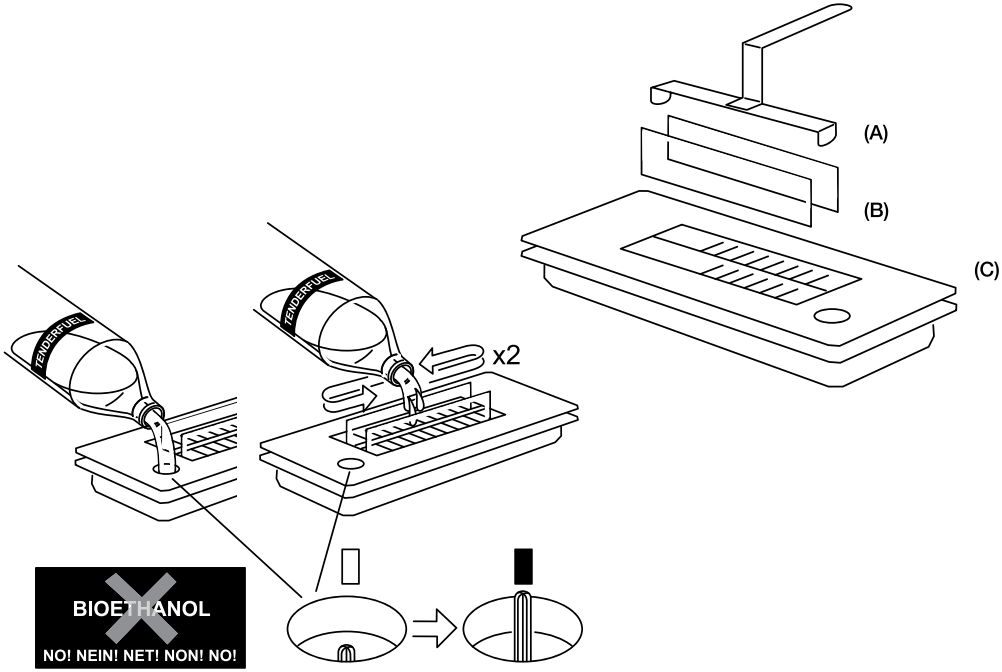
378x158x98mm



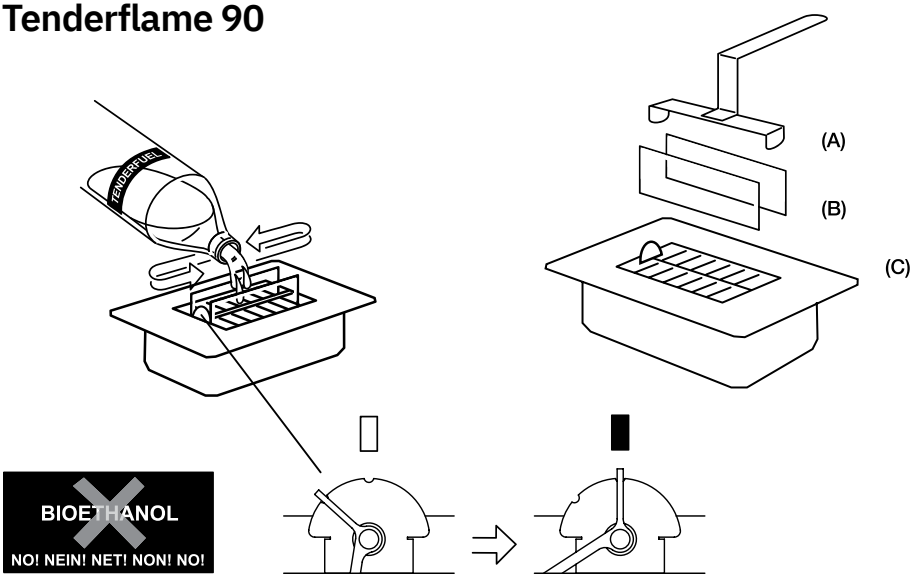
**Tenderflame 90**

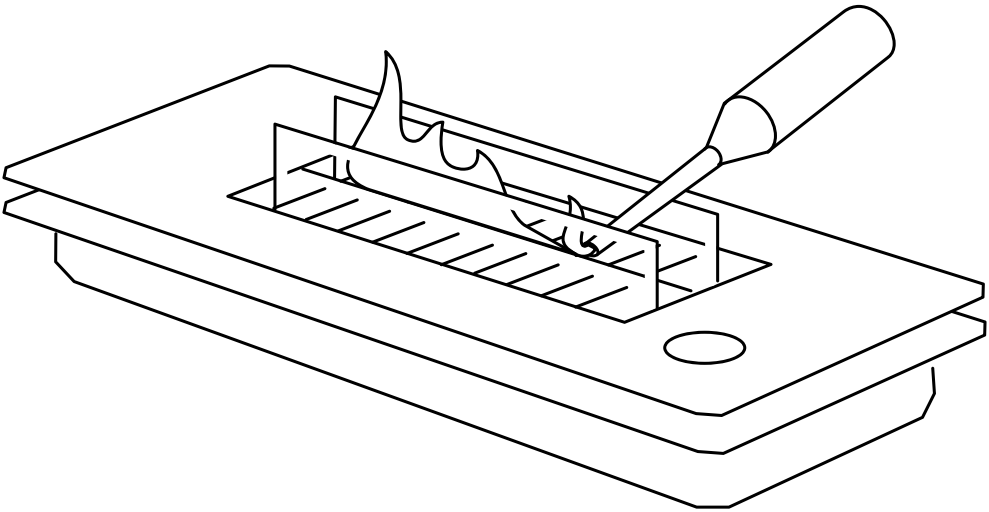
195x132x96mm

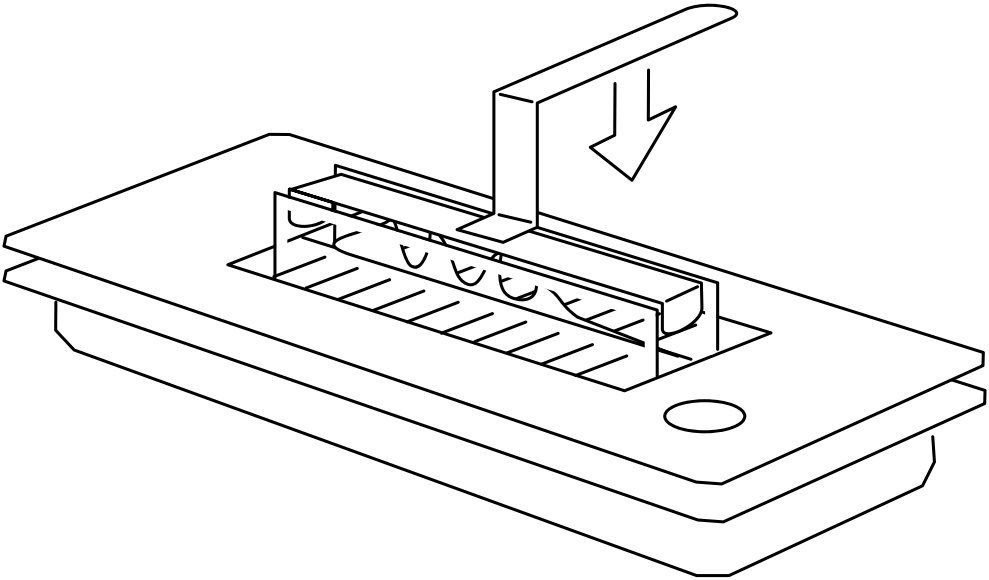
# Tenderflame 180

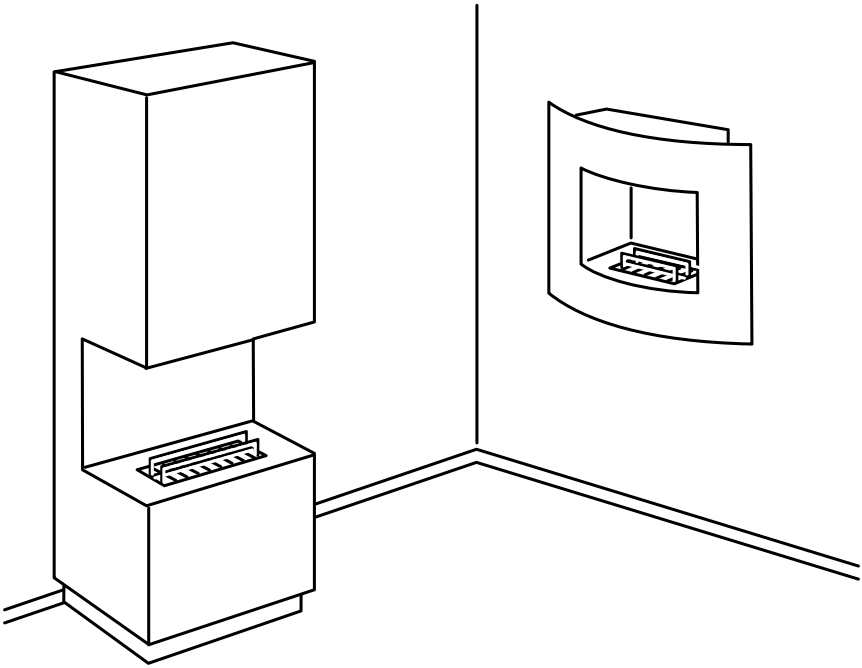


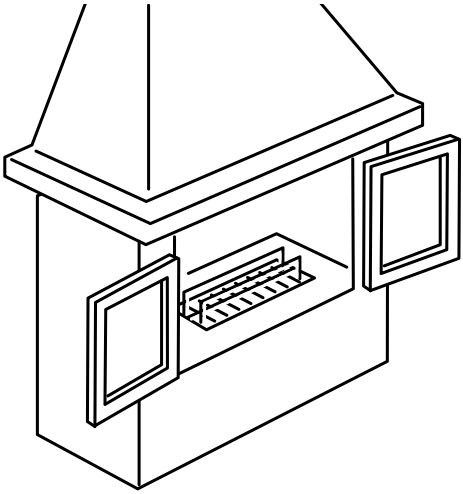

# Tenderflame 90

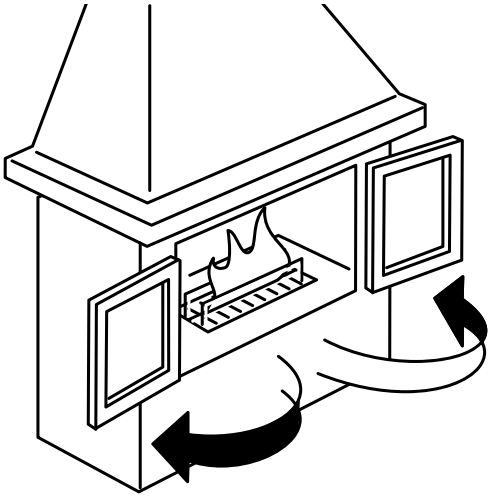


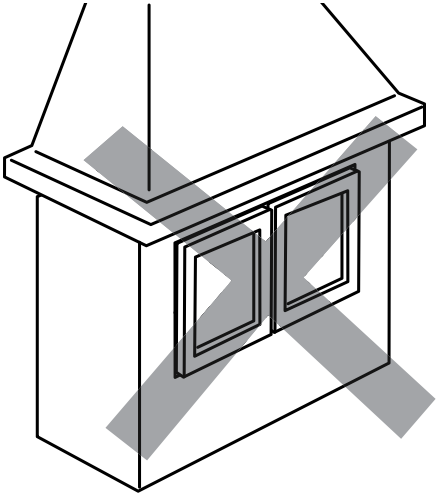


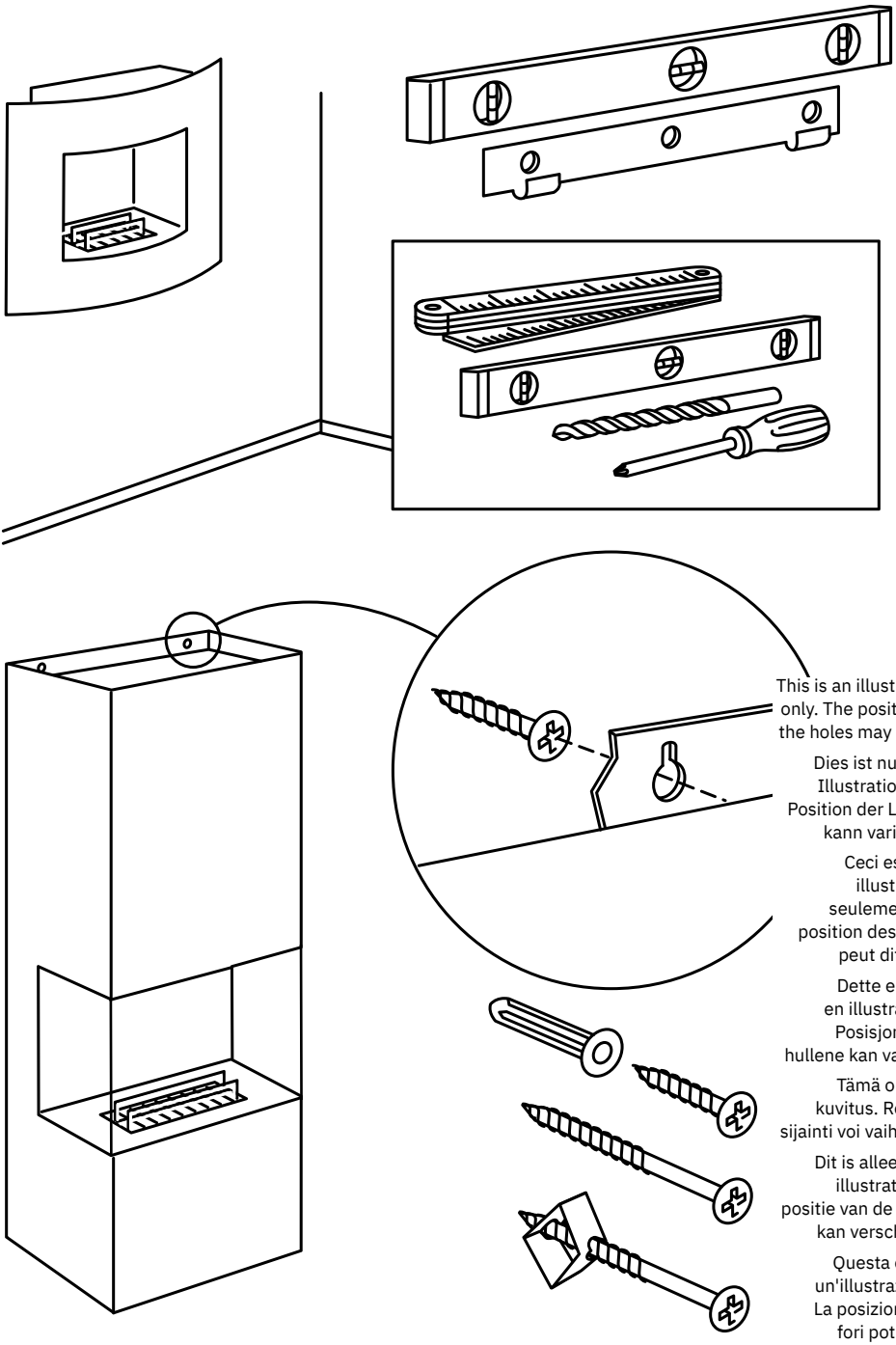












This is an illustration only. The position of the holes may differ.

Dies ist nur eine Illustration. Die Position der Löcher kann variieren.

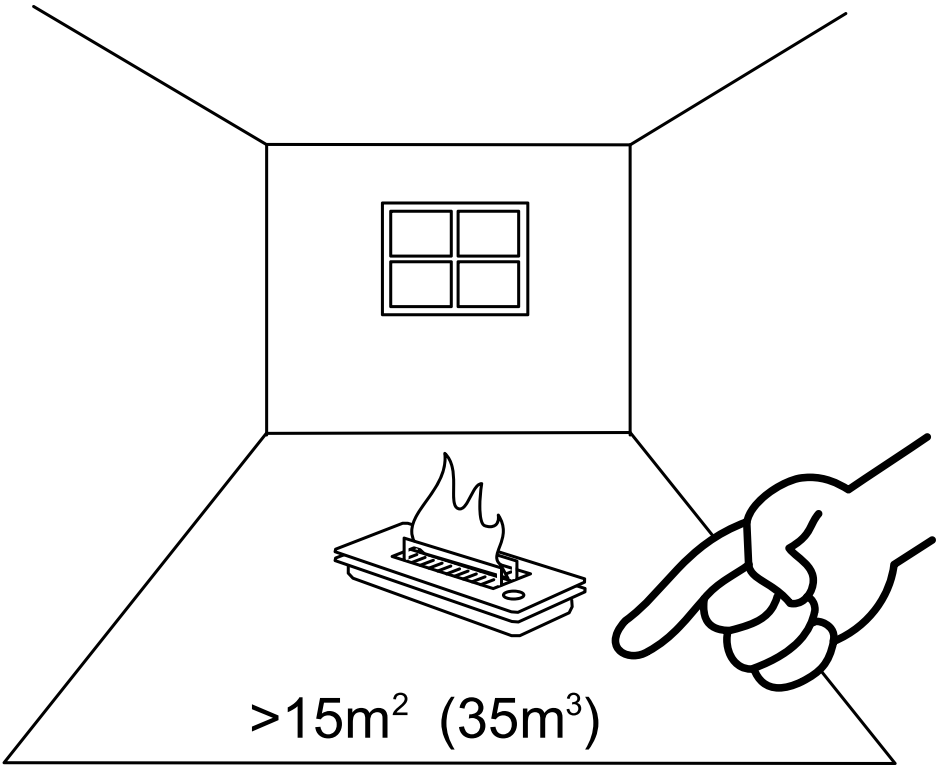
Ceci est une illustration seulement. La position des trous peut différer.

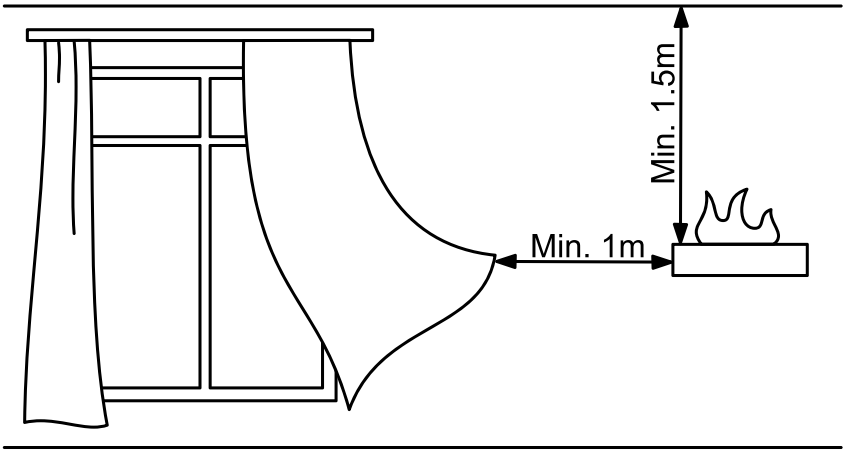
Dette er bare en illustrasjon. Posisjonen til hullene kan variere.

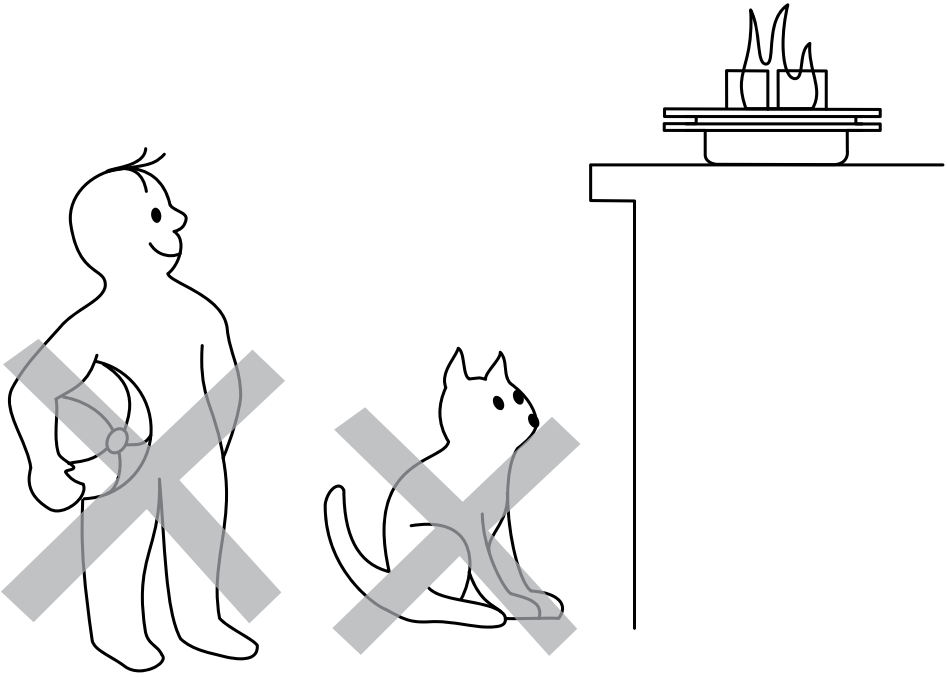
Tämä on vain kuvitus. Reikien sijainti voi vaihdella.

Dit is alleen een illustratie. De positie van de gaten kan verschillen.

Questa è solo un'illustrazione. La posizione dei fori potrebbe essere diversa.


>15m2 (35m3)


Min. 1.5m
Min. 1m



BIOETHANOL
NO! NEIN! NET! NON! NO!

**EN**

**Please read before use**

**Tenderflame 90 and 180 Burner**

**This user guide is for all our fireplaces. For fireplace installation, please refer to the chapter for each individual fireplace.**

**The following is included:**

Tank — Wick unit — Tank gauge — Glass — Extinguisher

**Assembly instructions**

1. Remove all packaging.
2. Place the two glasses in the grooves on each side of the wick.

**User Guide**

1. Wet the wick with Tenderfuel before use. Slowly pour the liquid over the entire wick. Then, fill the tank through the opening.
2. The tank of the 180 burner is full when the red mark on the tank gauge is above the top plate. The tank of the 90 burner is full when the red indicator is pointing straight up (see illustration page 2).
3. Light the wick at both ends with a Tenderflame lighter or any other fireplace lighter. Hold the lighter to the wick for about 10 seconds. The fireplace may emit a slight odour the first few times it is used, as well as when it is extinguished. The flame may take a few minutes to reach its full size
4. Never leave a burning flame unattended.
5. Only use Tenderfuel fuel. The lifetime warranty for the wick is only valid when Tenderfuel is used.
6. **NEVER USE BIOETHANOL OR PARAFFIN OIL!**
7. Avoid refuelling while the wick is burning.
8. The burner should never be covered or moved while in use. Must not be used as anything other than a decorative fireplace.
9. If spilled, the fuel can be wiped up with a cloth.

**Extinguishing**

1. Place the extinguishing lid over the wick. The flame will go out in a few seconds.
2. Leave the extinguishing lid on the burner until it cools.

**Warnings**

1. Never touch the glass or the burner while it is in use. The glass can get very hot!
2. Let the burner cool for at least 5 minutes before refilling to avoid steam.
3. Keep flammable liquids away from the flame.
4. If more than one burner is installed in a room, the room size must be at least 15m multiplied by the number of burners.
5. Never move the burner while it is in use.
6. Do not place ceramic wood logs or other decorative elements directly above the flames - this may cause the burner to overheat.

**Troubleshooting**

The burner fails to ignite: Ensure that the wick has been moistened with fuel and try again.

The flame can't be extinguished: Take the extinguishing lid off and place it over the wick again. Make sure that it covers the entire wick.

**Maintenance**

The fireplace does not require special maintenance beyond regular cleaning. Use a damp cloth to wipe the burner regularly. Clean the glass with a glass cleaning agent.

**Assembly Instructions**

**Wall Fireplace**

**Follow these assembly instructions to ensure safe operation.**

1. The fireplace requires a minimum room size of 15m$^2$ (35m$^3$).
2. Remove any protective film onthe stove and other attachments before use.
3. The fireplace must be placed on a solid, straight wall.
4. The fireplace comes with a mounting bracket in the box. The extinguishing lid and glass are packed with the burner.
5. Position the bracket at the desired height on the wall and mark its position by putting a mark through the central screw hole in the bracket. Mark the other screw holes and create the holes. Use a spirit level! Next, screw in the other screws. (Use wall plugs and screws suited for the wall in question)
6. The screws and the bracket should be able to support a weight of up to 50kg.
7. Ensure that there is an equal amount of distance from the back of the fireplace to the wall across the entire length of the fireplace.
8. Place the burner unit in the combustion chamber (See illustration).

**Floor and freestanding models**

**Follow the assembly instructions to ensure safe operation.**

1. The fireplace requires a minimum room size of 15m$^2$ (35m$^3$).
2. The fireplace should be placed on a level, stable and suitable surface, so that it cannot tip over. Keep a safe distance from light inflammable materials when positioning the decorative fireplace. The minimum distance to loose textiles, such as curtains, should be 1 meter. For stand-alone fireplaces there should be 1.5 meters free space above the burner opening.
3. For the Tenderflame Indie Freestanding model: The fireplace should stand on a flat surface against a wall. Optional: To secure the fireplace, screw the fireplace to the wall. The key holes for the screws are located at the top of each side at the back of the fireplace. (see: illustration). Use screws and plugs suited for concrete, wood or plaster. The screw attachment must support a weight of up to 50kg. It has four adjustable feet underneath.
4. Place the burner unit in the combustion chamber (See illustration).

**Tenderflame Classic - for open fireplaces**

**The burner is designed for use in open fireplaces.**
**Please take care to follow these instructions:**

1. The burner should be placed on a level, stable, fixed and suitable surface, so that it cannot tip over andthe liquid does not slosh around.
2. If used in a wood oven with closed burning chamber, the doors of the stove must be kept open to avoid too high temperatures in the burner.
3. Keep a safe distance from easily inflammable materials when placing the decorative fireplace. The minimum distance to loose textiles, such as curtains, should be 1 meter.
4. The decorative fireplace should not be placed so that it causes danger to the surroundings or comes into contact with children, intoxicated persons or pets. Also ensure that other objects cannot fall onto the burner.
5. Ensure adequate ventilation in the room. Minimum room size should be 15 $sqm^2$

**The surfaces of the burner and glass can be hot!**
**Remember that all use of fire requires caution!**

**DE**

**Bitte vor Gebrauch lesen**

**Tenderflame 90 und 180 Brenner**

**Diese Bedienungsanleitung gilt für alle unsere Kamine.
Für die Installation des Kamins, bitte das entsprechende
Kapitel für jeden individuellen Kamin beachten.**

**Das Packet beinhaltet:**

Tank — Docht — Tankanzeige — Glas — Löscher

**Montageanleitung**

1. Entfernen Sie sämtliche Verpackung.
2. Setzen Sie die beiden Gläser in die Rillen auf beiden Seiten des Dochts.

**Bedienungsanleitung**

1. Befeuchten Sie den Docht vor Gebrauch mit Tenderfuel. Gießen Sie langsam die Flüssigkeit über den gesamten Docht. Füllen Sie dann den Tank durch die Öffnung.
2. Der Tank des 180-Brenners ist voll, wenn das rote Zeichen auf dem Tankmessgerät über der obersten Platte liegt. Der Tank des 90-Brenners ist voll, wenn der rote Indikator gerade nach oben zeigt (siehe Illustration Seite 2).
3. Zünden Sie den Docht an beiden Enden mit einem Tenderflame-Feuerzeug oder einem anderen Kaminfeuerzeug an. Halten Sie das Feuerzeug etwa 10 Sekunden lang an den Docht. Der Kamin kann beim ersten Gebrauch sowie beim Erlöschen einen Geruch abgeben. Die Flamme kann einige Minuten brauchen, um ihre volle Größe zu erreichen.
4. Lassen Sie niemals eine brennende Flamme unbeaufsichtigt.
5. Verwenden Sie ausschließlich Tenderfuel. Die lebenslange Garantie für den Docht ist nur gültig, wenn Tenderfuel verwendet wird.
6. **VERWENDEN SIE NIEMALS BIOETHANOL ODER PARAFFINÖL!**
7. Vermeiden Sie das Nachfüllen, während der Docht brennt.
8. Der Brenner darf während des Betriebs niemals abgedeckt oder bewegt werd und darf ausschliesslich als dekorativer Kamin verwendet werden.
9. Verschütterter Brennstoff kann mit einem Tuch aufgewischt werden.

**Löschen**

1. Legen Sie den Löscher über den Docht. Die Flamme erlischt innerhalb weniger Sekunden.
2. Lassen Sie den Löscher auf dem Brenner, bis er abgekühlt ist.

**Warnhinweise**

1. Berühren Sie niemals das Glas oder den Brenner, während er in Betrieb ist. Das Glas kann sehr heiß werden!
2. Lassen Sie den Brenner mindestens 5 Minuten abkühlen, bevor Sie ihn wiederbefüllen, um Dampf zu vermeiden.
3. Halten Sie brennbare Flüssigkeiten von der Flamme fern.
4. Wenn mehr als ein Brenner in einem Raum installiert ist, muss die Raumgröße mindestens 15 $m^2$ multipliziert mit der Anzahl der Brenner betragen.
5. Bewegen Sie den Brenner niemals während des Betriebs.
6. Platzieren Sie keine keramischen Holzscheite oder andere dekorative Elemente direkt über den Flammen - dies kann dazu führen, dass der Brenner überhitzt.

**Fehlersuche**

Der Brenner zündet nicht: Stellen Sie sicher, dass der Docht mit Brennstoff befeuchtet wurde, und versuchen Sie es erneut.

Die Flamme kann nicht gelöscht werden: Nehmen Sie den Löscher ab und legen Sie ihn erneut über den Docht. Stellen Sie sicher, dass er den gesamten Docht abdeckt.

**Wartung**

Der Kamin erfordert keine besondere Wartung über die regelmäßige Reinigung hinaus. Verwenden Sie regelmäßig ein feuchtes Tuch, um den Brenner abzuwischen. Reinigen Sie das Glas mit einem Glasreiniger.

**Montageanleitung**

**Wandkamin**

**Befolgen Sie diese Montageanweisungen, um einen sicheren Betrieb sicherzustellen.**

1. Der Kamin benötigt eine Mindestraumgröße von 15 $m^2$ (35 $m^3$).
2. Entfernen Sie alle Schutzfolien am Kamin und anderen Anbauteilen vor dem Gebrauch.
3. Der Kamin muss an einer soliden, geraden Wand platziert werden.
4. Der Kamin wird mit einer Montagehalterung geliefert. Der Löscher und das Glas sind mit dem Brenner verpackt.
5. Positionieren Sie die Halterung auf der gewünschten Höhe an der Wand und markieren Sie ihre Position, indem Sie ein Loch durch das Schraubenloch in der Halterung machen. Markieren Sie die anderen Schraubenlöcher und erstellen Sie die Löcher. Verwenden Sie eine Wasserwaage! Schrauben Sie dann die anderen Schrauben ein. (Verwenden Sie Dübel und Schrauben, die für die betreffende Wand geeignet sind)
6. Die Schrauben und die Halterung sollten ein Gewicht von bis zu 50 kg tragen können.
7. Stellen Sie sicher, dass zwischen der Rückseite des Kamins und der Wand über die gesamte Länge des Kamins eine gleichmäßige Entfernung besteht.
8. Platzieren Sie die Brennereinheit, bestehend aus dem Tank und Brenner, in die Brennkammer (siehe Abbildung).

**Boden- und freistehende Modelle**

**Befolgen Sie die Montageanweisungen, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.**

1. Der Kamin benötigt eine Mindestzimmergröße von 15$m^2$ (35$m^3$).
2. Der Kamin sollte auf einer ebenen, stabilen und geeigneten Oberfläche platziert werden, damit er nicht umkippen kann. Halten Sie beim Positionieren des dekorativen Kamins einen sicheren Abstand zu leicht entflammbaren Materialien ein. Der Mindestabstand zu lockeren Textilien wie Vorhängen sollte 1 Meter betragen. Für freistehende Kamine sollte über der Brenneröffnung 1,5 Meter freier Platz sein.
3. Für das Tenderflame Indie Freistehende Modell: Der Kamin sollte auf einer flachen Oberfläche an einer Wand stehen. Optional: Um den Kamin zu sichern, den Kamin an die Wand schrauben. Die Schlüssellöcher für die Schrauben befinden sich oben auf jeder Seite auf der Rückseite des Kamins. (siehe: Illustration). Verwenden Sie Dübel und Schrauben, die für die betreffende Wand geeignet sind. Die Schraubenbefestigung muss ein Gewicht von bis zu 50 kg tragen können. Der kamin hat vier verstellbare Füße.
4. Platzieren Sie die Brennereinheit in die Brennkammer (Siehe Abbildung).

**Tenderflame Classic - für offene Kamine**

**Der Brenner ist für die Verwendung in offenen Kaminen konzipiert. Bitte beachten Sie diese Anweisungen:**

1. Der Brenner sollte auf einer ebenen, stabilen, festen und geeigneten Oberfläche platziert werden, damit er nicht umkippen kann und die Flüssigkeit nicht.
2. Wenn er in einem Holzofen mit geschlossenem Brennraum verwendet wird, müssen die Türen des Ofens geöffnet bleiben, um zu hohe Temperaturen im Brenner zu vermeiden.
3. Halten Sie einen sicheren Abstand zu leicht entflammbaren Materialien ein, wenn Sie den dekorativen Kamin platzieren. Der Mindestabstand zu lockeren Textilien wie Vorhängen sollte 1 Meter betragen.
4. Der dekorative Kamin sollte nicht so platziert werden, dass er eine Gefahr für die Umgebung darstellt oder in Kontakt mit Kindern, betrunkenen Personen oder Haustieren kommt. Stellen Sie außerdem sicher, dass keine anderen Gegenstände auf den Brenner fallen können.
5. Stellen Sie eine ausreichende Belüftung im Raum sicher. Die Mindestraumgröße sollte 15 $m^2$ betragen.

**Die Oberflächen des Brenners und des Glases können heiß sein!**
**Denken Sie daran, dass jeder Umgang mit Feuer Vorsicht erfordert!**

**FR**

**Veuillez lire avant utilisation**

**Brûleurs Tenderflame 90 et 180**

**Ce guide d'utilisation est destiné à tous nos cheminées.
Pour l'installation de la cheminée, veuillez vous référer
au chapitre pour chaque cheminée individuelle.**

**Ce qui est inclus :**

Réservoir — Unité mèche — Jauge de réservoir — Verre — Extincteur

**Instructions d'assemblage**

1. Retirez tout l'emballage.
2. Placez les deux verres dans les rainures de chaque côté de la mèche.

**Guide de l'utilisateur**

1. Humidifiez la mèche avec Tenderfuel avant utilisation. Versez lentement le liquide sur toute la mèche. Ensuite, remplissez le réservoir par l'ouverture.
2. Le réservoir du brûleur 180 est plein lorsque la marque rouge sur le manomètre du réservoir est au-dessus de la plaque supérieure. Le réservoir du brûleur 90 est plein lorsque l'indicateur rouge pointe droit vers le haut (voir illustration page 2).
3. Allumez la mèche aux deux extrémités avec un briquet Tenderflame ou tout autre briquet de cheminée. Maintenez le briquet sur la mèche pendant environ 10 secondes. La cheminée peut dégager une odeur lors des premières utilisations, ainsi qu'au moment de son extinction. La flamme peut mettre quelques minutes à atteindre sa pleine taille.
4. Ne laissez jamais une flamme brûler sans surveillance.
5. Utilisez uniquement du carburant Tenderfuel. La garantie à vie de la mèche n'est valide que lorsque le Tenderfuel est utilisé.
6. **NE JAMAIS UTILISER DE BIOÉTHANOL OU D'HUILE DE PARAFFINE !**
7. Évitez de faire le plein pendant que la mèche brûle.
8. Le brûleur ne doit jamais être recouvert ou déplacé pendant l'utilisation. Ne doit pas être utilisé comme autre chose qu'une cheminée décorative.
9. En cas de déversement, le carburant peut être nettoyé avec un chiffon.

**Extinction**

1. Placez le couvercle d'extinction sur la mèche. La flamme s'éteindra en quelques secondes.
2. Laissez le couvercle d'extinction sur le brûleur jusqu'à ce qu'il refroidisse.

**Avertissements**

1. Ne touchez jamais le verre ou le brûleur pendant son utilisation. Le verre peut devenir très chaud !
2. Laissez le brûleur refroidir pendant au moins 5 minutes avant de le recharger pour éviter la formation de vapeur.
3. Éloignez les liquides inflammables de la flamme.
4. Si plusieurs brûleurs sont installés dans une pièce, la taille de la pièce doit être d'au moins 15 m² multipliée par le nombre de brûleurs.
5. Ne déplacez jamais le brûleur lorsqu'il est en cours d'utilisation.
6. Ne placez pas de bûches de bois céramiques ou d'autres éléments décoratifs directement au-dessus des flammes - cela pourrait provoquer une surchauffe du brûleur.

**Dépannage**

Le brûleur ne s'allume pas : Assurez-vous que la mèche a été humidifiée avec du carburant et réessayez.

La flamme ne peut pas être éteinte : Retirez le couvercle d'extinction et replacez-le sur la mèche. Assurez-vous qu'il recouvre toute la mèche.

**Entretien**

La cheminée ne nécessite aucun entretien spécial en dehors du nettoyage régulier. Utilisez un chiffon humide pour essuyer régulièrement le brûleur. Nettoyez le verre avec un agent de nettoyage pour verre.

**Instructions d'assemblage**

**Cheminée murale**

**Suivez ces instructions d'assemblage pour assurer un fonctionnement sûr.**

1. La cheminée nécessite une taille de pièce minimale de 15 $m^2$ (35 $m^3$).
2. Retirez tout film protecteur sur le poêle et autres accessoires avant utilisation.
3. La cheminée doit être placée sur un mur solide et droit.
4. La cheminée est livrée avec un support de montage dans la boîte. Le couvercle d'extinction et le verre sont emballés avec le brûleur.
5. Positionnez le support à la hauteur désirée sur le mur et marquez sa position en faisant une marque à travers le trou de vis central dans le support. Marquez les autres trous de vis et créez les trous. Utilisez un niveau à bulle ! Ensuite, vissez les autres vis. (Utilisez des chevilles et des vis adaptées au mur en question)
6. Les vis et le support doivent pouvoir supporter un poids allant jusqu'à 50 kg.
7. Assurez-vous qu'il y a une distance égale entre l'arrière de la cheminée et le mur sur toute la longueur de la cheminée.
8. Placez l'unité de brûleur dans la chambre de combustion (voir illustration).

**Modèles sur sol et autoportants**

**Suivez les instructions de montage pour garantir un fonctionnement sûr.**

1. Le foyer nécessite une taille de pièce minimale de 15$m^2$ (35$m^3$).
2. Le foyer doit être placé sur une surface plane, stable et adaptée, de sorte qu'il ne puisse pas basculer. Maintenez une distance de sécurité par rapport aux matériaux inflammables légers lors du positionnement du foyer décoratif. La distance minimale aux textiles lâches, tels que les rideaux, doit être de 1 mètre. Pour les foyers autoportants, il doit y avoir 1,5 mètre d'espace libre au-dessus de l'ouverture du brûleur.
3. Pour le modèle autoportant Tenderflame Indie : Le foyer doit être placé sur une surface plane contre un mur. Facultatif : Pour sécuriser le foyer, vissez-le au mur. Les trous de vis pour les vis sont situés en haut de chaque côté à l'arrière du foyer. (voir : illustration). Utilisez des vis et des chevilles adaptées au béton, au bois ou au plâtre. La fixation par vis doit pouvoir supporter un poids allant jusqu'à 50 kg. Il dispose de quatre pieds réglables en dessous.
4. Placez l'unité de brûleur dans la chambre de combustion (Voir illustration).

**Tenderflame Classic - pour les cheminées ouvertes**

**Le brûleur est conçu pour être utilisé dans les cheminées ouvertes. Veuillez prendre soin de suivre ces instructions :**

1. Le brûleur doit être placé sur une surface plane, stable, fixe et appropriée, afin qu'il ne puisse pas basculer et que le liquide ne se renverse pas.
2. Si utilisé dans un four à bois avec chambre de combustion fermée, les portes du poêle doivent rester ouvertes pour éviter des températures trop élevées dans le brûleur.
3. Maintenez une distance de sécurité par rapport aux matériaux facilement inflammables lors de la mise en place de la cheminée décorative. La distance minimale par rapport aux textiles lâches, tels que les rideaux, devrait être d'un mètre.
4. La cheminée décorative ne doit pas être placée de manière à causer un danger pour l'environnement ou à entrer en contact avec des enfants, des personnes intoxiquées ou des animaux domestiques. Assurez-vous également que d'autres objets ne peuvent pas tomber sur le brûleur.
5. Assurez-vous d'une ventilation adéquate dans la pièce. La taille minimale de la pièce devrait être de 15 mètres carrés.

**Les surfaces du brûleur et du verre peuvent être chaudes !**

**Rappelez-vous que l'utilisation du feu nécessite de la prudence !**

**NO - DK**

**Vennligst les før bruk**

**Tenderflame 90 og 180 Brenner**

**Denne bruksanvisningen gjelder for alle våre peiser. For installasjon av peisen, vennligst se kapittelet for hver enkelt peis.**

**Følgende er inkludert:**

Tank — Vekeenhet — Tankmåler — Glass — Slokker

**Monteringsinstruksjoner**

1. Fjern all emballasje.
2. Plasser de to glassene i sporene på hver side av veken.

**Bruksanvisning**

1. Fukt veken med Tenderfuel før bruk. Hell sakte væsken over hele veken. Fyll deretter tanken gjennom åpningen.
2. Tanken på 180-brenneren er full når det røde merket på tankmåleren er over den øverste platen. Tanken på 90-brenneren er full når den røde indikatoren peker rett opp (se illustrasjon side 2).
3. Tenn veken i begge ender med en Tenderflame lighter eller hvilken som helst annen peisligner. Hold lighteren mot veken i omtrent 10 sekunder. Peisen kan avgi lukt de første gangene den brukes, samt når den slukkes. Flammen kan ta noen minutter å nå sin fulle størrelse.
4. La aldri en brennende flamme være uten tilsyn.
5. Bruk kun Tenderfuel-brennstoff. Livstidsgarantien for veken gjelder bare når Tenderfuel brukes.
6. **BRUK ALDRI BIOETANOL ELLER PARAFFINOLJE!**
7. Unngå påfylling mens veken brenner.
8. Brenneren bør aldri dekkes til eller flyttes mens den er i bruk. Må ikke brukes til noe annet enn en dekorativ peis.
9. Hvis det søles, kan drivstoffet tørkes opp med en klut.

**Slokking**

1. Plasser slokkehetten over veken. Flammen vil slukke i løpet av noen sekunder.
2. La slokkehetten være på brenneren til den er avkjølt.

**Advarsler**

1. Berør aldri glasset eller brenneren mens den er i bruk. Glasset kan bli veldig varmt!
2. La brenneren avkjøles i minst 5 minutter før påfylling for å unngå damp.
3. Hold brennbare væsker borte fra flammen.
4. Hvis mer enn en brenner er installert i et rom, må romstørrelsen være minst 15 m² multiplisert med antallet brennere.
5. Flytt aldri brenneren mens den er i bruk.
6. Ikke plasser keramiske vedbiter eller andre dekorative elementer direkte over flammene - dette kan føre til overoppheting av brenneren.

**Feilsøking**

Brenneren tenner ikke: Forsikre deg om at veken er fuktet med drivstoff og prøv igjen.

Flammen kan ikke slokkes: Ta av slokkehetten og sett den over veken igjen. Sørg for at den dekker hele veken.

**Vedlikehold**

Peisen krever ikke spesiell vedlikehold utover vanlig rengjøring. Bruk en fuktig klut for å tørke av brenneren regelmessig. Rengjør glasset med et glassrengjøringsmiddel.

**Monteringsinstruksjoner**

**Veggpeis**

**Følg disse monteringsinstruksjonene for å sikre sikker bruk.**

1. Peisen krever et minimumsrom på 15m$^2$ (35m$^3$).
2. Fjern eventuell beskyttelsesfilm på ovnen og andre vedlegg før bruk.
3. Peisen må plasseres på en solid, rett vegg.
4. Peisen leveres med en monteringsbrakett i esken. Slokkehetten og glasset er pakket med brenneren.
5. Plasser braketten på ønsket høyde på veggen og merk posisjonen ved å lage et merke gjennom det sentrale skruehullet i braketten. Merk de andre skruehullene og lag hullene. Bruk et vater! Skru deretter inn de andre skruene. (Bruk plugg og skruer som passer til veggen som skal monteres på)
6. Skruene og braketten bør kunne støtte en vekt på opptil 50 kg.
7. Sørg for at det er like stor avstand fra baksiden av peisen til veggen over hele peisen.
8. Plasser brennerenheten i forbrenningskammeret (Se illustrasjon).

**Gulv- og frittstående modeller**

**Følg monteringsinstruksjonene for å sikre sikker drift.**

1. Peisen krever en minimumsromstørrelse på 15m$^2$ (35m$^3$).
2. Peisen skal plasseres på en plan, stabil og egnet overflate, slik at den ikke kan velte. Hold en trygg avstand fra lettantennelige materialer når du plasserer den dekorative peisen. Minimumsavstand til løse tekstiler, som gardiner, bør være 1 meter. For frittstående peiser bør det være 1,5 meter fritt rom over brenneråpningen.
3. For Tenderflame Indie Frittstående modell: Peisen bør stå på en flat overflate mot en vegg. Valgfritt: For å sikre peisen, skru peisen til veggen. Nøkkelhullene for skruene er plassert øverst på hver side på baksiden av peisen. (se: illustrasjon). Bruk skruer og plugger som er egnet for betong, tre eller gips. Skrufestet må kunne bære en vekt på opptil 50 kg. Den har fire justerbare føtter under.
4. Plasser brennerenheten i forbrenningskammeret (Se illustrasjon).

**Tenderflame Classic - for åpne peiser**

**Brenneren er designet for bruk i åpne peiser. Vær vennlig å følg disse instruksjonene:**

1. Brenneren bør plasseres på en nivå, stabil, fast og egnet overflate, slik at den ikke kan tippe over og væsken ikke skvulper rundt.
2. Hvis den brukes i en vedovn med lukket brennkammer, må dørene på ovnen holdes åpne for å unngå for høye temperaturer i brenneren.
3. Hold en sikker avstand fra lett antennelige materialer når du plasserer den dekorative peisen. Minimumsavstanden til løse tekstiler, som gardiner, bør være 1 meter.
4. Den dekorative peisen bør ikke plasseres slik at den utgjør en fare for omgivelsene eller kommer i kontakt med barn, berusede personer eller kjæledyr. Sørg også for at andre objekter ikke kan falle ned på brenneren.
5. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon i rommet. Minimumsstørrelsen på rommet bør være 15 kvadratmeter.

**Overflatene på brenneren og glasset kan bli varme!**

**Husk at all bruk av ild krever forsiktighet!**

**SE**

**Vänligen läs innan användning**

**Tenderflame 90 och 180 Brännare**

**Denna användarhandledning gäller för alla våra spisar. För installation av spisen, se avsnittet för varje individuell spis.**

**Följande ingår:**

Tank — Vekeenhet — Tankmätare — Glas — Släckare

**Monteringsinstruktioner**

1. Ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Placera de två glasen i spåren på varje sida om vecken.

**Användarhandledning**

1. Fukta veken med Tenderfuel innan användning. Häll långsamt vätskan över hela veken. Fyll sedan tanken genom öppningen.
2. Tanken på 180-brännaren är full när den röda markeringen på tankmätaren är ovanför den övre plattan. Tanken på 90-brännaren är full när den röda indikatorn pekar rakt upp (se illustration sida 2).
3. Tänd veken i båda ändarna med en Tenderflame-tändare eller vilken annan spiständare som helst. Håll tändaren mot veken i cirka 10 sekunder. Spisen kan avge lukt de första gångerna den används, liksom när den släcks. Flamman kan ta några minuter att nå sin fulla storlek.
4. Lämna aldrig en brinnande låga utan uppsikt.
5. Använd endast Tenderfuel-bränsle. Livstidsgarantin för vecken gäller endast när Tenderfuel används.
6. **ANVÄND ALDRIG BIOETANOL ELLER PARAFFINOLJA!**
7. Undvik påfyllning medan vecken brinner.
8. Brännaren ska aldrig täckas över eller flyttas medan den är i bruk. Får inte användas till något annat än en dekorativ spis.
9. Om det spills kan bränslet torkas upp med en trasa.

**Släckning**

1. Placera släcklocket över veken. Lågan slocknar på några sekunder.
2. Lämna släcklocket på brännaren tills det svalnar.

**Varningar**

1. Rör aldrig vid glaset eller brännaren när den är i bruk. Glaset kan bli mycket varmt!
2. Låt brännaren svalna i minst 5 minuter innan du fyller på för att undvika ånga.
3. Håll brandfarliga vätskor borta från lågan.
4. Om mer än en brännare är installerad i ett rum måste rummets storlek vara minst 15 m² multiplicerat med antalet brännare.
5. Flytta aldrig brännaren när den är i bruk.
6. Placera inte keramiska vedträn eller andra dekorativa element direkt ovanför lågorna - detta kan leda till överhettning av brännaren..

**Felsökning**

Brännaren tänds inte: Se till att veken har blivit fuktad med bränsle och försök igen.

Lågan kan inte släckas: Ta av släcklocket och placera det över veken igen. Se till att det täcker hela veken.

**Underhåll**

Spisen kräver ingen särskild underhåll förutom regelbunden rengöring. Använd en fuktig trasa för att torka av brännaren regelbundet. Rengör glaset med en glasrengöringsprodukt.

**Monteringsinstruktioner**

**Väggspis**

**Följ dessa monteringsinstruktioner för säker användning.**

1. Spisen kräver ett minimumrum på 15m$^2$ (35m$^3$).
2. Ta bort eventuellt skyddsfilmen på spisen och andra tillbehör innan användning.
3. Spisen måste placeras på en solid, rak vägg.
4. Spisen levereras med en monteringsfäste i lådan. Släcklocket och glaset är packade med brännaren.
5. Positionera fästet på önskad höjd på väggen och markera dess position genom att göra en markering genom det centrala skruvhålet i fästet. Markera de andra skruvhålen och skapa hålen. Använd ett vattenpass! Skru sedan i de andra skruvarna. (Använd väggpluggar och skruvar som passar för väggen som ska monteras)
6. Skruvarna och fästet bör kunna bära en vikt på upp till 50 kg.
7. Se till att det är samma avstånd från baksidan av spisen till väggen över hela spisen.
8. Placera brännarenheten i förbränningskammaren (Se illustration).

**Golv- och fristående modeller**

**Följ monteringsanvisningarna för att säkerställa säker användning.**

1. Eldstaden kräver en minimumrumstorlek på 15m$^2$ (35m$^3$).
2. Eldstaden ska placeras på en plan, stabil och lämplig yta, så att den inte kan välta. Håll ett säkert avstånd från lättantändliga material när du placerar den dekorativa eldstaden. Minsta avstånd till lösa textilier, som gardiner, bör vara 1 meter. För fristående eldstäder bör det finnas 1,5 meter fritt utrymme ovanför brännaröppningen.
3. För Tenderflame Indie fristående modell: Eldstaden bör stå på en platt yta mot en vägg. Valfritt: För att säkra eldstaden, skruva fast den på väggen. Nyckelhålen för skruvarna finns högst upp på varje sida på baksidan av eldstaden. (se: illustration). Använd skruvar och pluggar som är lämpliga för betong, trä eller gips. Skruvmonteringen måste kunna bära upp till 50 kg. Det har fyra justerbara fötter under.
4. Placera brännarenheten i förbränningskammaren (Se illustration).

**Tenderflame Classic - för öppna spisar**

**Brännaren är avsedd för användning i öppna spisar.**
**Var vänlig följ dessa instruktioner:**

1. Brännaren bör placeras på en plan, stabil, fast och lämplig yta, så att den inte kan välta och så att vätskan inte skvätter runt.
2. Om den används i en vedspis med stängt förbränningskammare, måste dörrarna på spisen hållas öppna för att undvika för höga temperaturer i brännaren.
3. Håll ett säkert avstånd från lättantändliga material när du placerar den dekorativa spisen. Minsta avstånd till lösa textilier, som gardiner, bör vara 1 meter.
4. Den dekorativa spisen bör inte placeras så att den utgör en fara för omgivningen eller kommer i kontakt med barn, berusade personer eller husdjur. Se också till att andra föremål inte kan falla ner på brännaren.
5. Se till att det finns tillräcklig ventilation i rummet. Minsta rumstorlek bör vara 15 kvadratmeter.

**Ytorna på brännaren och glaset kan bli heta!**

**Kom ihåg att all användning av eld kräver försiktighet!**

**FI**

**Ole hyvä ja lue ennen käyttöä**

**Tenderflame 90 ja 180 poltin**

**Tämä käyttöopas koskee kaikkia tulisijojamme. Tulisijan asennusta varten, katso jokaisen yksittäisen tulisijan luku.**

**Seuraavat sisältyvät:**

Säiliö — Sytyke yksikkö — Säiliön mittari — Lasia — Sammutin

**Kokoamisohjeet**

1. Poista kaikki pakkausmateriaalit.
2. Aseta kaksi lasia urissa kummallekin puolelle sytykkeen.

**Käyttöopas**

1. Kostuta sytyke Tenderfuelilla ennen käyttöä. Kaada hitaasti neste koko sytykkeen päälle. Täytä sitten säiliö avaamalla.
2. 180-poltin on täynnä, kun punainen merkki säiliön mittarissa on yläpuolella ylimmäistä levyä. 90-poltin on täynnä, kun punainen osoitin osoittaa suoraan ylöspäin (katso kuvitus sivu 2).
3. Sytytä sytyke molemmista päistä Tenderflame-sytyttimellä tai millä tahansa muulla takasytyttimellä. Pidä sytyttimen liekkiä sytykkeessä noin 10 sekuntia. Takka voi tuoksua ensimmäisillä kerroilla, kun sitä käytetään, sekä sen sammumisen jälkeen. Liekki voi kestää muutaman minuutin saavuttaakseen täyden koon.
4. Älä koskaan jätä palavaa liekkiä valvomatta.
5. Käytä vain Tenderfuel-polttoainetta. Sytykkeen elinikäinen takuu on voimassa vain, kun käytetään Tenderfuelia.
6. **ÄLÄ KÄYTÄ KOSKAAN BIOETANOLIA TAI PARAFIINIÖLJYÄ!**
7. Vältä tankkaamista sytykkeen palatessa.
8. Polttimen päälle ei saa koskaan laittaa tai siirtää, kun se on käytössä. Sitä ei saa käyttää muuhun kuin koristeelliseen takkaan.

9. Jos polttoainetta vuotaa, se voidaan pyyhkiä pois liinalla.

**Sammutus**

1. Aseta sammutuskansi sytykkeen päälle. Liekki sammuu muutamassa sekunnissa.
2. Jätä sammutuskansi polttimen päälle, kunnes se jäähtyy.

**Varoitukset**

1. Älä koskaan koske lasiin tai polttimeen käytön aikana. Lasi voi kuumeta hyvin!
2. Anna polttimen jäähtyä vähintään 5 minuuttia ennen täyttöä höyryn välttämiseksi.
3. Pitäkää syttyviä nesteitä poissa liekin läheltä.
4. Jos huoneessa on asennettu useampi kuin yksi poltin, huoneen on oltava vähintään 15 $m^2$ kertaa polttimien lukumäärä.
5. Älä koskaan siirrä poltinta, kun se on käytössä.
6. Älä aseta keramiikkaa tai muita koristeellisia elementtejä suoraan liekkien yläpuolelle - tämä voi aiheuttaa polttimen ylikuumenemisen.

**Vianetsintä**

Poltin ei syty: Varmista, että sytyke on kostutettu polttoaineella, ja yritä uudelleen.

Liekkiä ei voi sammuttaa: Poista sammutuskansi ja aseta se uudelleen sytykkeen päälle. Varmista, että se peittää koko sytykkeen.

**Ylläpito**

Takka ei vaadi erityistä huoltoa säännöllisen puhdistuksen lisäksi. Käytä kosteaa liinaa polttimen säännölliseen pyyhkimiseen. Puhdista lasi lasinpesuaineella.

**Kokoamisohjeet**

**Seinätakka**

**Noudata näitä kokoamisohjeita turvallisen käytön varmistamiseksi.**

1. Takan vaatima vähimmäishuoneen koko on 15 $m^2$ (35 $m^3$).
2. Poista mahdollinen suojakalvo takasta ja muista liitteistä ennen käyttöä.
3. Takan on oltava asennettuna kiinteälle, suoralle seinälle.
4. Takka toimitetaan mukana kiinnitysbraketilla laatikossa. Sammutuskansi ja lasi toimitetaan pakattuna polttimen mukana.
5. Sijoita kiinnitysbraketti haluttuun korkeuteen seinälle ja merkitse sen paikka laittamalla merkki keskimmäisen ruuvinreiän läpi braketissa. Merkitse muut ruuvinreiät ja tee reiät. Käytä vatupassia! Kiinnitä sitten muut ruuvit. (Käytä seinätulppia ja ruuveja, jotka sopivat kyseiselle seinälle)
6. Ruuveilla ja braketilla tulisi voida tukea enintään 50 kg:n painoa.
7. Varmista, että takan takapuolelta seinään on yhtä suuri etäisyys koko takan pituudelta.
8. Sijoita polttimen yksikkö palamiskammioon (Katso kuva).

**Lattia- ja vapaasti seisovat mallit**

**Noudata kokoamisohjeita varmistaaksesi turvallisen käytön.**

1. Takka vaatii vähintään 15$m^2$ (35$m^3$) huoneen koon.
2. Takan tulee olla tasaisella, vakaalla ja sopivalla pinnalla, jotta se ei kaadu. Pidä turvallinen etäisyys kevyesti syttyvistä materiaaleista asettaessasi koristeellista takkaa. Vähimmäisetäisyys irrallisista tekstiileistä, kuten verhoista, tulisi olla 1 metri. Vapaasti seisoville takkoille tulipesän yläpuolella tulisi olla 1,5 metrin vapaata tilaa.
3. Tenderflame Indie -vapaasti seisovaan malliin: Takka tulee asettaa tasaiselle pinnalle seinää vasten. Valinnaisesti: Kiinnitä takka seinään. Ruuvinreikät avaimet sijaitsevat takan takana kummallakin puolella ylhäällä. (katso: kuvitus). Käytä betoniin, puuhun tai kipsiin sopivia ruuveja ja tulppia. Ruuvikiinnityksen on kannatettava enintään 50 kg painoa. Takana on neljä säädettävää jalkaa.
4. Aseta polttolaitteen yksikkö polttokammioon (Katso kuvitus).

**Tenderflame Classic - avotakkoihin**

**Polttimen on tarkoitettu käytettäväksi avotakoissa. Noudata näitä ohjeita:**

1. Polttimen tulee olla tasaisella, vakaalla, kiinteällä ja sopivalla pinnalla, jotta se ei voi kaatua ja neste ei läiky ympäriinsä.
2. Jos sitä käytetään puulämmitysuunissa suljetulla polttokammalla, uunin ovet on pidettävä auki liian korkeiden lämpötilojen välttämiseksi polttimessa.
3. Pitäkää turvallinen etäisyys helposti syttyvistä materiaaleista asettaessa koristeellista takkaa. Vähimmäisetäisyys irtonaisiin tekstiileihin, kuten verhoihin, tulisi olla 1 metri.
4. Koristeellista takkaa ei saa sijoittaa siten, että se aiheuttaa vaaraa ympäristölle tai joutuu kosketuksiin lasten, päihtyneiden henkilöiden tai lemmikkien kanssa. Varmista myös, ettei muita esineitä voi pudota polttimen päälle.
5. Varmista riittävä ilmanvaihto huoneessa. Vähimmäishuoneen koko tulisi olla 15 neliömetriä.

**Polttimen ja lasin pinnat voivat olla kuumia!**

**Muista, että tulen käyttö vaatii aina varovaisuutta!**

**NL**

**Lees dit voor gebruik.**

**Tenderflame 90 en 180 Brander**

**Deze gebruikershandleiding is voor al onze haarden. Voor de installatie van de haard, raadpleeg het hoofdstuk voor elke individuele haard.**

**Het volgende is inbegrepen:**

Tank — Lont-eenheid — Tankmeter — Glas — Dover

**Montage-instructies**

1. Verwijder alle verpakkingen.
2. Plaats de twee glazen in de groeven aan elke zijde van de lont.

**Gebruikershandleiding**

1. Maak de lont nat met Tenderfuel voor gebruik. Giet langzaam de vloeistof over de gehele lont. Vul vervolgens de tank door de opening.
2. De tank van de 180-brander is vol wanneer het rode merkteken op de tankmeter boven de bovenplaat staat. De tank van de 90-brander is vol wanneer de rode indicator recht omhoog wijst (zie illustratie pagina 2).
3. Steek de lont aan beide uiteinden aan met een Tenderflame aansteker of elke andere haard aansteker. Houd de aansteker ongeveer 10 seconden tegen de lont. De haard kan de eerste paar keer dat hij wordt gebruikt, een beetje geur afgeven, evenals wanneer hij wordt gedoofd. Het kan een paar minuten duren voordat de vlam zijn volledige grootte bereikt.
4. Laat nooit een brandende vlam onbeheerd achter.
5. Gebruik alleen Tenderfuel-brandstof. De levenslange garantie voor de lont is alleen geldig wanneer Tenderfuel wordt gebruikt.
6. **GEBRUIK NOOIT BIOETHANOL OF PARAFFINEOLIE!**
7. Vermijd bijvullen terwijl de lont brandt.
8. De brander mag nooit worden bedekt of verplaatst tijdens gebruik. Mag niet worden gebruikt als iets anders dan een decoratieve haard.
9. Als er gemorst wordt, kan de brandstof worden afgeveegd met een doek.

**Blussen**

1. Plaats de dover over de lont. De vlam zal binnen enkele seconden doven.
2. Laat de dover op de brander tot deze is afgekoeld.

**Waarschuwingen**

1. Raak het glas of de brander nooit aan terwijl deze in gebruik is. Het glas kan erg heet worden!
2. Laat de brander minstens 5 minuten afkoelen voordat u bijvult om stoom te voorkomen.
3. Houd brandbare vloeistoffen uit de buurt van de vlam.
4. Als er meer dan één brander in een ruimte is geïnstalleerd, moet de ruimte minstens 15 m² zijn vermenigvuldigd met het aantal branders.
5. Verplaats de brander nooit tijdens gebruik.
6. Plaats geen keramische houtblokken of andere decoratieve elementen direct boven de vlammen - dit kan leiden tot oververhitting van de brander.

**Problemen oplossen**

De brander gaat niet aan:: Zorg ervoor dat de lont is bevochtigd met brandstof en probeer het opnieuw.

De vlam kan niet worden gedoofd: Verwijder de dover en plaats het opnieuw over de lont. Zorg ervoor dat het de hele lont bedekt.

**Onderhoud**

De haard heeft geen speciaal onderhoud nodig naast regelmatige reiniging. Gebruik een vochtige doek om de brander regelmatig af te vegen. Reinig het glas met een glasreiniger.

**Montage-instructies**

**Wandhaard**

**Volg deze montage-instructies voor veilig gebruik.**

1. De open haard vereist een minimale ruimte van 15m$^2$ (35m$^3$).
2. Verwijder eventuele beschermende folie op de haard en andere accessoires vóór gebruik.
3. De open haard moet worden geplaatst op een solide, rechte muur.
4. De open haard wordt geleverd met een montagebeugel in de doos. De dover en het glas zijn verpakt met de brander.
5. Positioneer de beugel op de gewenste hoogte aan de muur en markeer de positie door een markering te maken door het centrale schroefgat in de beugel. Markeer de andere schroefgaten en maak de gaten. Gebruik een waterpas! Draai vervolgens de andere schroeven in. (Gebruik pluggen en schroeven die geschikt zijn voor de betreffende muur)
6. De schroeven en de beugel moeten een gewicht tot 50 kg kunnen dragen.
7. Zorg ervoor dat er een gelijke afstand is van de achterkant van de open haard tot de muur over de gehele lengte van de open haard.
8. Plaats de brandereenheid in de verbrandingskamer (Zie illustratie).

**Modellen voor op de vloer**

**Volg de montage-instructies voor veilig gebruik.**

1. De open haard vereist een minimale ruimte van 15m$^2$ (35m$^3$).
2. De open haard moet op een vlakke ondergrond tegen een muur staan. Optioneel: Om de open haard te beveiligen, schroef de open haard aan de muur. De schroefgaten bevinden zich aan de bovenkant van elke zijde aan de achterkant van de open haard. (zie: illustratie). Het Tenderflame Indie-model heeft vier verstelbare voeten eronder.
3. Gebruik schroeven en pluggen geschikt voor beton, hout of gips. De schroefbevestiging kan een gewicht tot 50 kg dragen.
4. Zorg ervoor dat er een gelijke afstand is van de achterkant van de open haard tot de muur over de gehele lengte van de open haard.
5. Plaats de brander in de verbrandingskamer (Zie illustratie).

**Tenderflame Classic - voor open haarden**

**De brander is ontworpen voor gebruik in open haarden. Volg alstublieft deze instructies:**

1. De brander moet worden geplaatst op een vlakke, stabiele, vaste en geschikte ondergrond, zodat deze niet kan omvallen en de vloeistof niet kan klotsen.
2. Indien gebruikt in een houtkachel met gesloten verbrandingskamer, moeten de deuren van de kachel open worden gehouden om te voorkomen dat de temperatuur in de brander te hoog wordt.
3. Houd een veilige afstand tot licht ontvlambare materialen bij het plaatsen van de decoratieve open haard. De minimale afstand tot losse textielwaren, zoals gordijnen, moet 1 meter zijn.
4. De decoratieve open haard mag niet worden geplaatst op een manier die gevaar oplevert voor de omgeving of in contact komt met kinderen, dronken personen of huisdieren. Zorg er ook voor dat andere voorwerpen niet op de brander kunnen vallen.
5. Zorg voor voldoende ventilatie in de ruimte. De minimale kamermaat moet 15 vierkante meter zijn.

**De oppervlakken van de brander en het glas kunnen heet worden!**

**Onthoud dat het gebruik van vuur altijd voorzichtigheid vereist!**

**IT**

**Per cortesia, leggere prima dell'uso**

**Bruciatore Tenderflame 90 e 180**

**Questa guida per l'utente è valida per tutti i nostri caminetti. Per l'installazione del caminetto, fare riferimento al capitolo relativo a ciascun caminetto.**

**Il seguente è incluso:**

Serbatoio — Unità stoppino — Indicatore serbatoio — Vetro — Estintore

**Istruzioni di montaggio**

1. Rimuovere tutta l'imballaggio.
2. Inserire i due vetri nelle scanalature su ogni lato dello stoppino.

**Guida per l'utente**

1. Bagnare lo stoppino con Tenderfuel prima dell'uso. Versare lentamente il liquido su tutto lo stoppino. Poi, riempire il serbatoio attraverso l'apertura.
2. Il serbatoio del bruciatore 180 è pieno quando il segno rosso sul manometro del serbatoio è sopra la piastra superiore. Il serbatoio del bruciatore 90 è pieno quando l'indicatore rosso punta dritto verso l'alto (vedi illustrazione pagina 2).
3. Accendere lo stoppino ad entrambe le estremità con un accenditore Tenderflame o qualsiasi altro accenditore per caminetti. Tenere l'accendino sullo stoppino per circa 10 secondi. Il caminetto potrebbe emettere un odore le prime volte che viene utilizzato, così come quando viene spento. La fiamma potrebbe impiegare alcuni minuti per raggiungere la sua dimensione completa
4. Non lasciare mai una fiamma accesa incustodita.
5. Utilizzare solo il combustibile Tenderfuel. La garanzia a vita per lo stoppino è valida solo quando viene utilizzato Tenderfuel.
6. **NON USARE MAI BIOETANOLO O OLIO DI PARAFFINA!**
7. Evitare di rifornire mentre lo stoppino è acceso.
8. Il bruciatore non deve mai essere coperto o spostato mentre è in uso. Non deve essere utilizzato come altro che un caminetto decorativo.
9. Se viene versato, il combustibile può essere pulito con un panno.

**Spegnimento**

1. Posizionare il coperchio di estinzione sopra lo stoppino.
   La fiamma si spegnerà in pochi secondi.
2. Lasciare il coperchio di estinzione sul bruciatore fino a quando non si raffredda.

**Avvertenze**

1. Non toccare mai il vetro o il bruciatore mentre è in uso. Il vetro può diventare molto caldo!
2. Lasciare raffreddare il bruciatore per almeno 5 minuti prima di rifornirlo per evitare il vapore.
3. Tenere liquidi infiammabili lontani dalla fiamma.
4. Se sono installati più di un bruciatore in una stanza, le dimensioni della stanza devono essere almeno di 15m moltiplicati per il numero di bruciatori.
5. Non spostare mai il bruciatore mentre è in uso.
6. Non posizionare tronchi di legno ceramici o altri elementi decorativi direttamente sopra le fiamme - questo potrebbe causare il surriscaldamento del bruciatore.

**Risoluzione dei problemi**

Il bruciatore non si accende: assicurarsi che lo stoppino sia stato inumidito con il combustibile e riprovare.

La fiamma non si spegne: togliere il coperchio di estinzione e posizionarlo di nuovo sopra lo stoppino. Assicurarsi che copra tutto lo stoppino.

**Manutenzione**

Il caminetto non richiede una manutenzione speciale oltre alla pulizia regolare. Utilizzare un panno umido per pulire regolarmente il bruciatore. Pulire il vetro con un agente per la pulizia dei vetri.

**Istruzioni di montaggio**

**Caminetto da parete**

**Seguire queste istruzioni di montaggio per garantire un'operazione sicura.**

1. Il caminetto richiede una dimensione minima della stanza di 15m$^2$ (35m$^3$).
2. Rimuovere eventuali film protettivi sulla stufa e altri accessori prima dell'uso.
3. Il caminetto deve essere posizionato su una parete solida e dritta.
4. Il caminetto viene fornito con un supporto di montaggio nella confezione. Il coperchio di estinzione e il vetro sono confezionati con il bruciatore.
5. Posizionare il supporto alla altezza desiderata sulla parete e contrassegnarne la posizione facendo un segno attraverso il foro centrale della vite nel supporto. Contrassegnare gli altri fori delle viti e creare i fori. Utilizzare una livella! Successivamente, avvitare le altre viti. (Utilizzare tasselli e viti adatti alla parete in questione)
6. Le viti e il supporto devono essere in grado di sostenere un peso fino a 50 kg.
7. Assicurarsi che ci sia una quantità uguale di distanza dal retro del caminetto alla parete lungo tutta la lunghezza del caminetto.
8. Posizionare l'unità del bruciatore nella camera di combustione (Vedere illustrazione).

**Modelli da pavimento e freestanding**

**Seguire le istruzioni di montaggio per garantire un'operazione sicura.**

1. Il caminetto richiede una dimensione minima della stanza di 15m$^2$ (35m$^3$).
2. Il caminetto dovrebbe essere posizionato su una superficie livellata, stabile e adatta, in modo che non possa ribaltarsi. Mantenere una distanza di sicurezza da materiali infiammabili leggeri durante il posizionamento del caminetto decorativo. La distanza minima dai tessuti leggeri, come tende, dovrebbe essere di 1 metro. Per i caminetti freestanding ci dovrebbe essere uno spazio libero di 1,5 metri sopra l'apertura del bruciatore.
3. Per il modello Tenderflame Indie Freestanding: Il caminetto dovrebbe stare su una superficie piana contro una parete. Opzionale: Per fissare il caminetto, avvitare il caminetto alla parete. I fori chiave per le viti si trovano nella parte superiore di ogni lato sul retro del caminetto. (vedi: illustrazione). Utilizzare viti e tasselli adatti per cemento, legno o intonaco. L'attacco a vite deve sostenere un peso fino a 50 kg. Ha quattro piedi regolabili sotto.
4. Posizionare l'unità del bruciatore nella camera di combustione (Vedere illustrazione).

**Tenderflame Classic - per caminetti aperti**

**Il bruciatore è progettato per l'uso in caminetti aperti. Si prega di seguire attentamente queste istruzioni:**

1. Il bruciatore deve essere posizionato su una superficie livellata, stabile, fissa e adatta, in modo che non possa ribaltarsi e il liquido non si agiti.
2. Se utilizzato in una stufa a legna con camera di combustione chiusa, le porte della stufa devono essere mantenute aperte per evitare temperature troppo alte nel bruciatore.
3. Mantenere una distanza di sicurezza da materiali facilmente infiammabili quando si posiziona il caminetto decorativo. La distanza minima dai tessuti leggeri, come le tende, dovrebbe essere di 1 metro.
4. Il caminetto decorativo non dovrebbe essere posizionato in modo che causi pericolo per l'ambiente circostante o entri in contatto con bambini, persone intossicate o animali domestici. Assicurarsi anche che altri oggetti non possano cadere sul bruciatore.
5. Assicurare una adeguata ventilazione nella stanza. Le dimensioni minime della stanza dovrebbero essere di 15 mq2.

**Le superfici del bruciatore e del vetro possono essere calde!**

**Ricorda che l'uso del fuoco richiede cautela!**

Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Produsent /
Tillverkare / Valmistaja / Fabrikant / Produttore

Tenderflame B.V. Ir. Lelyweg 8
2031 CD Haarlem - The Netherlands

TENDERFLAME

Tenderflame B.V. Ir. Lelyweg 8
2031 CD Haarlem - The Netherlands
info@tenderflame.com